

Instruções de utilização detalhadas



MD-FLAT 360i/8 RW
EP10427886



MD-FLAT 360i/8 SW
EP10427893



MD-FLAT 360i/8 RB
EP10428074



MD-FLAT 360i/8 SB
EP10428081



MD-FLAT-E 360i/8 RW
EP10428548



MD-FLAT-E 360i/8 RW GST
EP10427862



MD-FLAT-L 360i/8 RW
EP10428609





Índice

1	Descrição	3
2	Instruções de segurança	3
3	Funcionamento	4
	3.1 A iluminação liga-se	4
	3.2 A iluminação desliga-se	4
	3.3 Atraso de comutação – não no modo de impulso	4
4	Montagem / ligação	5
	4.1 Ocultar campo de detecção	7
5	Colocação em funcionamento	7
	5.1 Resumo dos programas de fábrica	7
6	Ajustes	8
	6.1 Comando através do botão externo “S”	8
	6.2 Determinação de parâmetros através de controlo remoto	8
	6.3 Mobil-PDi/MDi	8
	6.4 Ajustes temporários do Mobil-PDi/MDi	9
	6.5 Programação do Mobil-PDi/MDi	10
	6.6 Mobil-PDi/MDi-universal	12
	6.7 Ajustes temporários do Mobil-PDi/MDi-universal	12
	6.8 Programação do Mobil-PDi/MDi-universal	13
7	Características técnicas	16
8	Resolução de falhas	16
	8.1 Manutenção	17
	8.2 Limpeza	17
9	Garantia de fabricante ESYLUX	18



1 Descrição

O detector de movimento de tecto ESYLUX é um detector de presença de infravermelhos passivo, que reage a fontes móveis de calor, como pessoas a passar. O detector foi concebido para espaços com pouca luz natural, como corredores, caves, escadas interiores, vestiários, casas de banho, garagens, etc. A parametrização é possível através dos controlos remotos ESYLUX Mobil-PDi/MDi e Mobil-PDi/MDi-universal ou através dos elementos de ajuste manual.

Observação: O produto destina-se apenas à utilização adequada (descrita nas instruções de utilização).

Não é permitido modificar, alterar ou pintar, sob risco de perda dos direitos de garantia. A existência de danos deve ser verificada logo após o desembalamento do aparelho. Em caso de existência de danos, o aparelho não deve ser colocado em funcionamento.

Caso haja indicação de que o aparelho não possa ser operado sem perigo, este deve ser imediatamente desactivado e protegido contra uma operação inadvertida.

2 Instruções de segurança

- **Os trabalhos com corrente de 230 V apenas devem ser executados por pessoal técnico autorizado, cumprindo as normas/disposições nacionais sobre instalações.**
- **Antes da montagem do produto deve-se cortar a tensão da rede.**
- **O aparelho deve ser equipado com um interruptor de protecção de linha de 10 A do lado da entrada.**
- **Grau de protecção IP 20 para espaços interiores.**



3 Funcionamento

- Campo de detecção de 360°, alcance de 8 m a uma altura de montagem de 2,5 m.
- Comando automático de canais de iluminação em função da presença e da luz natural.
- Com comutação com passagem por zero.
- As possibilidades de ajuste diferem consoante o controlo remoto. Para mais informações, consultar “Determinação de parâmetros através de controlo remoto”.

3.1 A iluminação liga-se

A iluminação é ligada se o valor teórico de luminosidade estiver abaixo do valor Lux predefinido e for detectado movimento no campo de detecção. O sensor confirma outro movimento quando o **LED vermelho** pisca duas vezes de forma breve (o LED pode ser desligado; ver capítulo “Determinação de parâmetros através de controlo remoto”).

3.2 A iluminação desliga-se

A iluminação é desligada se não for detectado qualquer movimento no campo de detecção e a temporização predefinida tiver terminado.

3.3 Atraso de comutação – não no modo de impulso

Para evitar uma mudança de claridade repentina no caso de presença, ligando e desligando de forma indesejável a iluminação, o detector é apenas disparado de forma temporizada.

Por exemplo: uma nuvem poderia ocasionar uma comutação desnecessária.

Temporização de “claro para escuro”: 30 seg. = o **LED vermelho** acende-se durante este tempo.

Temporização de “escuro para claro”: 5 min. = o **LED vermelho** pisca durante este tempo

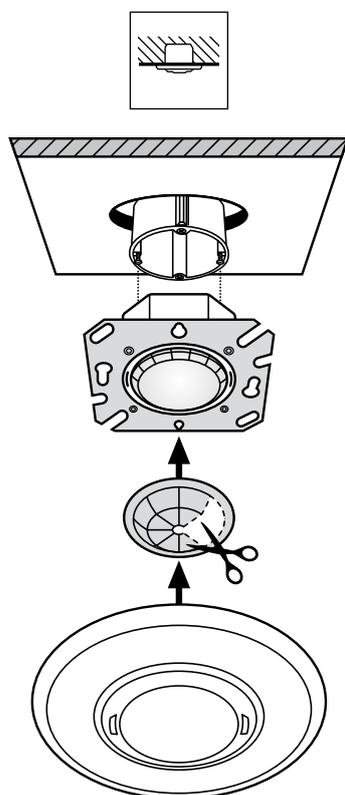


4 Montagem / ligação

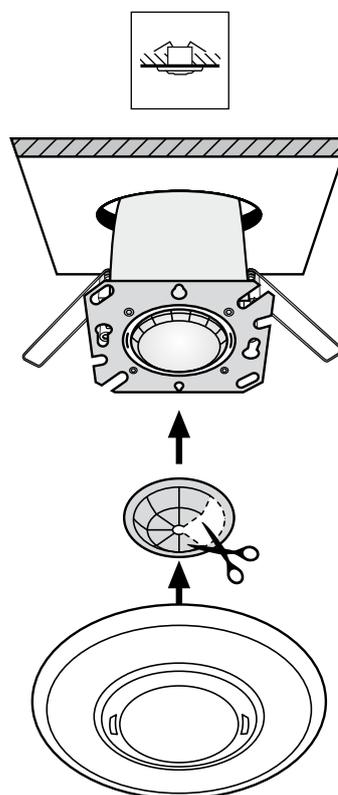
Observação: Antes da montagem do produto, deve-se cortar a tensão!

- Os detectores podem ser opcionalmente utilizados para montagem embutida ou também como variante de montagem embutida no tecto com acessórios.

Montagem embutida

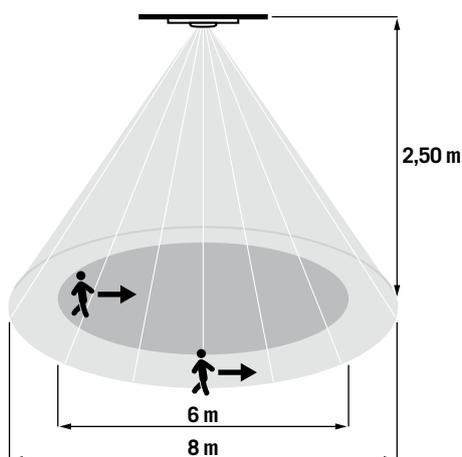


Montagem embutida no tecto (ver Acessórios)
para tectos falsos





- As indicações de alcance dizem respeito a uma temperatura ambiente de cerca de 20 °C
- Um movimento transversal em relação ao detector é ideal, a aproximação directa e frontal é mais difícil para uma detecção, baixando assim consideravelmente o seu alcance.

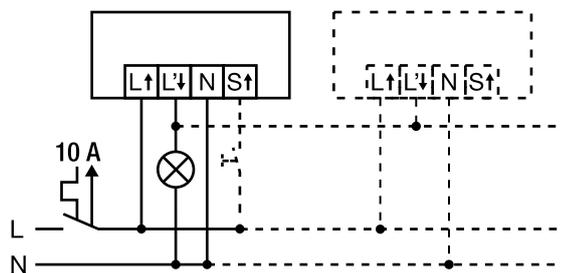


- A colocação do detector deve ter em conta as condições e requisitos do espaço.
- A área de visibilidade do detector deve estar desimpedida, pois os raios infravermelhos não conseguem atravessar objectos sólidos.
- A ligação é realizada tal como apresentado no esquema eléctrico ou por meio do conector de GST.

Ligação simples —————

Ligação em paralelo - - - - -

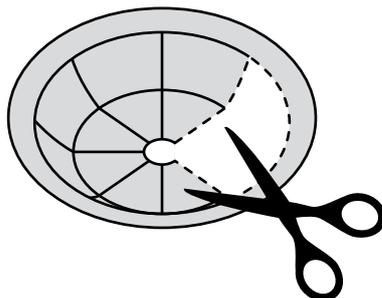
L↑ Fase 230 V
 L↓ Iluminação
 N Conductor neutro
 St Botão de pressão





4.1 Ocultar campo de detecção

A máscara lenticular fornecida permite ocultar uma determinada parte do campo de detecção.



5 Colocação em funcionamento

Conectar a tensão de rede

Começa uma fase de inicialização de 25 segundos. Os LED **vermelho** e **azul** piscam alternadamente. A iluminação está ligada durante este período de tempo.

5.1 Resumo dos programas de fábrica

Programa de fábrica

Valor de luminosidade	aprox. 100 Lux
Temporização	5 min.
Sensibilidade	100%
Controlo remoto	activado



6 Ajustes

6.1 Comando através do botão externo "S"

O detector de movimento de tecto tem uma ligação para um botão externo (terminal S). Isto permite ligar/desligar a iluminação manualmente.

Modos de accionamento do botão externo

Premir o botão cerca de 1 segundo: A iluminação liga-se ou desliga-se (durante a temporização)

Outras definições de parâmetros são apenas possíveis por controlo remoto. Estas podem ser adquiridas como acessórios.

6.2 Determinação de parâmetros através de controlo remoto

Observação: Para uma recepção ideal, dirija o controlo remoto aquando da programação para o detector. Por favor, não se esqueça de que, no caso de incidência directa de raios solares, o alcance normal de aprox. 8 m pode ser muito reduzido devido à quota de infravermelhos do sol.

6.3 MOBIL-PDi/MDi (EM10425509)





6.4 Ajustes temporários do Mobil-PDi/MDi

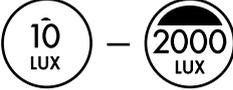
As definições de parâmetros são apenas temporárias.

Função	Ajuste específico do cliente
	<p>LIG. / DESL. Ligar/desligar manualmente a iluminação. Observação: O cancelamento do modo “LIG. / DESL.” é possível premindo o botão “ ” é possível premindo o botão “Reset”. Mensagem de retorno “Lig.”: O movimento detectado no campo de detecção é confirmado através de um piscar curto e por duas vezes do LED vermelho. Mensagem de retorno “Deslig.”: O movimento detectado no campo de detecção é confirmado através de um piscar curto e único do LED vermelho.</p>
	<p>Reset / Ajustes Os valores definidos temporariamente são eliminados e o detector volta para o modo de operação pré-ajustado manualmente.</p>
	<p>4 horas LIG. / DESL. A iluminação é ligada/desligada de forma permanente durante 4 horas. Se não for detectado movimento no campo de detecção e tiver decorrido a temporização predefinida, o detector voltará para o modo de operação pré-ajustado. Observação: O cancelamento do modo “4 horas LIG. / DESL.” é possível premindo o botão “Reset”.</p>
	<p>Teste Verificação do alcance/detecção através do modo de teste. A iluminação ligada acende - verificação progressiva/controlo bem visível do campo de detecção de um detector. Indicação de movimento sem retardamento e sem carga através do LED azul que pisca brevemente por 2 vezes. Observação: Abandonar o modo de teste premindo novamente o botão “TESTE” ou “RESET”.</p>

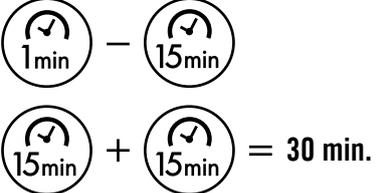
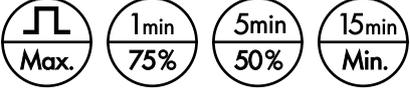
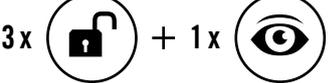


6.5 Programação do Mobil-PDi/MDi

A determinação de parâmetros efectuada passa a permanente.

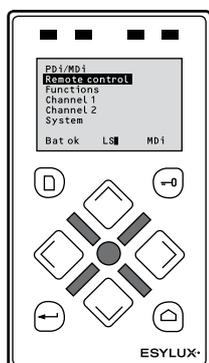
Função	Ajuste específico do cliente
	<p>Abrir o modo de programação O detector encontra-se no modo de programação. Mensagem de retorno: O LED azul acende-se de forma permanente e a iluminação fica ligada.</p>
	<p>Concluir o modo de programação Os parâmetros ajustados são guardados no detector. Mensagem de retorno: O LED azul desliga-se.</p>
	<p>Ajustar o valor de comutação de luminosidade para máx. 2000 Lux O detector liga a iluminação se o valor teórico de luminosidade se encontrar abaixo do valor Lux predefinido e for detectado movimento no campo de detecção. Mensagem de retorno: Os LED vermelho e azul piscam 3 x alternadamente.</p>
	<p>O detector funciona no modo diurno A medição da luz deixa de estar activa. Mensagem de retorno: Os LED vermelho e azul piscam 3 x alternadamente.</p>
	<p>Leitura para memória do valor de luminosidade circundante actual Leitura para memória do valor de luminosidade circundante actual (entre 5 - 2000 Lux) como valor de luminosidade de ligação. A iluminação ligada e o LED azul desligam. Se o procedimento de leitura for concluído com êxito, a iluminação liga-se e o LED azul volta a acender de forma permanente.</p>
	<p>Modo total/parcialmente automático O comando da iluminação é possível no modo total e parcialmente automático.</p> <p>Totalmente automático: Consoante o valor Lux definido e o movimento detectado, a iluminação acende-se. Quando deixar de ser detectado movimento, é iniciada a temporização pré-ajustada. Opcionalmente, o estado activo pode ser cancelado através do botão externo "S". Mensagem de retorno: O LED azul pisca 3 vezes.</p> <p>Modo parcialmente automático O comando (activação) da iluminação é realizado através do botão externo "S". A iluminação mantém-se ligada enquanto for detectado movimento e o valor teórico de luminosidade ficar acima do valor Lux predefinido. Mensagem de retorno: O LED azul desliga-se durante aproximadamente 3 segundos.</p>



Função	Ajuste específico do cliente
	<p>Impulso de curta duração Se for detectado movimento no campo de detecção, o detector liga a iluminação durante cerca de um 5 segundo e desliga-a durante aproximadamente 5 segundos. Esta função pode ser utilizada, por exemplo, para a activação de automáticos de escada. Mensagem de retorno: Os LED vermelho e azul piscam 3 vezes alternadamente.</p>
	<p>Temporização A temporização começa depois de detectado o último movimento no campo de detecção. Mensagem de retorno: O LED vermelho pisca 3 vezes.</p>
	<p>Sensibilidade PIR Ajustes: Máx. (100%), 75%, 50%, mín. (25%) A sensibilidade do detector pode ser ajustada para a detecção do movimento. Mensagem de retorno: Os LED vermelho e azul piscam 3 vezes.</p>
	<p>LED do detector LIG./DESL. Os LED do detector podem ser ligados ou desligados. Mensagem de retorno: LED DESL.: O LED azul desliga-se durante aproximadamente 2 segundos. LED LIG.: O LED azul pisca 3 vezes.</p>
	<p>Comutação do valor de luminosidade É possível comutar a medição do valor de luminosidade entre montagem no tecto e montagem na parede premindo 3 vezes o “botão de programação” e, em seguida, 1 vez o “botão com o símbolo de um olho”. Mensagem de retorno da montagem no tecto: O LED vermelho no detector acende-se (programa de fábrica). Mensagem de retorno da montagem na parede: O LED verde no detector acende-se.</p>



6.6 Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)



6.7 Ajustes temporários do Mobil-PDi/MDi-universal

As definições de parâmetros são assumidas apenas temporariamente.

Função	Ajuste específico do cliente		
<p>PDi/MDi Remote control Functions Channel 1 Channel 2 System Bat ok LS MDi</p>	Seleccionar o controlo remoto.		
<p>PDi/MDi Remote control Functions Channel 1 Channel 2 System Bat ok LS MDi</p>	No menu “PDi/MDi”, seleccione o subitem “Funções” para efectuar ajustes temporários.		
<p>Functions ON/OFF Test Reset 4 h ON/OFF Bat ok LS MDi</p>	<p>LIG. / DESL. Ligar/desligar manualmente a iluminação.</p> <p>Observação: Com a função “LIG. / DESL.”, não é possível interromper o modo “4 horas LIG. / DESL.”, sendo apenas possível com a função “Reset”!</p> <p>Mensagem de retorno “Lig.”: O movimento detectado no campo de detecção é confirmado através de um piscar curto e único do LED vermelho.</p> <p>Mensagem de retorno “Deslig.”: O movimento detectado no campo de detecção não foi confirmado.</p>		
MD-FLAT 360i/8 RW MD-FLAT 360i/8 SW MD-FLAT 360i/8 RB	MD-FLAT 360i/8 SB MD-FLAT-E 360i/8 RW MD-FLAT-E 360i/8 RW GST	MD-FLAT-L 360i/8 RW	12/18

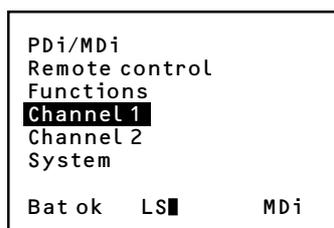


Função	Ajuste específico do cliente
 <pre>Functions ON/OFF Test Reset 4 h ON/OFF Bat ok LS■ MDi</pre>	Reset / Ajustes Os valores ajustados temporariamente são eliminados. O detector regressa para o modo de operação pré-ajustado.
 <pre>Functions ON/OFF Test Reset 4 h ON/OFF Bat ok LS■ MDi</pre>	4 horas LIG. / DESL. A iluminação é ligada/desligada de forma permanente durante 4 horas. Se não for detectado movimento no campo de detecção e tiver decorrido a temporização predefinida, o detector voltará para o modo de operação pré-ajustado. Observação: O modo “4 horas LIG. / DESL.” pode ser cancelado temporariamente com a função “Reset”!

6.8 Programação do Mobil-PDi/MDi-universal

A programação efectuada passa a permanente.

1. No menu “PDi/MDi”, seleccione o subitem “Canal 1”.



2. Depois prima o botão  para abrir o modo de programação. **Mensagem de retorno:** O **LED vermelho** acende-se de forma permanente e a iluminação fica ligada.
3. O modo de programação é concluído com o botão . **Mensagem de retorno:** O **LED vermelho** desliga-se.



Função

Ajuste específico do cliente

Channel 1
Read-in
Light
Time
Reset
LEDs ON/OFF
Fully/semi-automatic
Bat ok LS■ MDi

Leitura para memória do valor de luminosidade circundante actual

O detector liga a iluminação se a luminosidade nominal ficar abaixo do valor Lux predefinido e movimento for detectado no campo de detecção.

Mensagem de retorno: Durante o período de leitura, o **LED azul** e a iluminação desligam-se durante aproximadamente 5 segundos.

Channel 1
Read-in
Light
Time
Reset
LEDs ON/OFF
Fully/semi-automatic
Bat ok LS■ MDi

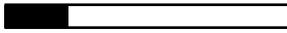
Definir o valor de comutação de luminosidade

Valores de ajuste: 10, 100, 250, 400, 600, 800, 2000 Lux

O detector liga a iluminação se a luminosidade nominal ficar abaixo do valor Lux predefinido e movimento for detectado no campo de detecção.

Mensagem de retorno: O **LED vermelho** pisca 3 vezes por temporização se o valor de comutação de luminosidade seleccionado tiver sido confirmado com o **botão** .

Light


400 Lux
Bat ok LS■ MDi

Channel 1
Read-in
Light
Time
Reset
LEDs ON/OFF
Fully/semi-automatic
Bat ok LS■ MDi

Temporização

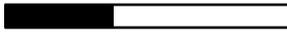
Valores de ajuste: Impulso de curta duração, 1, 2, 5, 10, 15, 30 min.

Impulso de curta duração

Se for detectado movimento no campo de detecção, o detector liga a iluminação durante cerca de um 5 segundo e desliga-a durante aproximadamente 5 segundos. Esta função pode ser utilizada, por exemplo, para a comutação de automáticos de escada.

Mensagem de retorno: O **LED vermelho** liga-se durante 5 segundo e desliga-se durante 5 segundos.

Time


5 min
Bat ok LS■ MDi

Temporização: 1, 2, 5, 10, 15, 30 min.

A temporização começa depois de detectado o último movimento no campo de detecção.

Mensagem de retorno: O **LED vermelho** pisca 3 vezes por temporização.

Channel 1
Read-in
Light
Time
Reset
LEDs ON/OFF
Fully/semi-automatic
Bat ok LS■ MDi

Reset/programa de fábrica

Os ajustes do controlo remoto são repostos para o programa de fábrica.

Mensagem de retorno: O **LED vermelho** pisca 3 vezes.



Função	Ajuste específico do cliente
<pre> Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi </pre>	<p>LED do detector LIG. / DESL. Premindo o botão , é possível ligar ou desligar os LED do detector.</p> <p>Mensagem de retorno: LED DESL.: O LED azul desliga-se durante aproximadamente 2 segundos. LED LIG.: O LED azul pisca 3 vezes.</p>
<pre> Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi </pre>	<p>Modo total / parcialmente automático Premindo o botão , é possível comandar a iluminação no modo total e parcialmente automático.</p> <p>Totalmente automático: Consoante o valor Lux definido e o movimento detectado, a iluminação acende-se. Quando deixar de ser detectado movimento, é iniciada a temporização pré-ajustada. Opcionalmente, este modo pode ser ligado ou desligado através do botão externo "S".</p> <p>Mensagem de retorno: O LED azul pisca 3 vezes.</p> <p>Parcialmente automático: O comando da iluminação é realizado através do botão externo "S". A iluminação mantém-se ligada enquanto for detectado movimento e o valor teórico de luminosidade ficar acima do valor Lux predefinido.</p> <p>Mensagem de retorno: O LED azul desliga-se durante aproximadamente 2 segundos.</p>
<pre> Channel 1 Read-in Light Time Reset LEDs ON/OFF Fully/semi-automatic Bat ok LS■ MDi </pre>	<p>Comutação do valor de luminosidade É possível comutar a medição do valor de luminosidade entre montagem no tecto e montagem na parede, premido 3 vezes o  botão e, em seguida, 1 vez o  botão.</p> <p>Mensagem de retorno da montagem no tecto: O LED vermelho no detector acende-se (programa de fábrica).</p> <p>Mensagem de retorno da montagem na parede: O LED verde no detector acende-se.</p>



7 Dados técnicos

Tensão de serviço	230 V ~ / 50 - 60 Hz
μ = Largura do intervalo de contacto	$\leq 1,2$ mm
Valor teórico de luminosidade aprox.	5 - 2000 Lux
Potência de comutação	2300 W / 10 A (cos φ = 1) 1150 VA / 5A (cos φ = 0,5)
Temporização	Impulso de curta duração/aprox. 15 seg. - 30 min.
Grau/Classe de protecção	IP 20 / II
Área de temperatura operacional	0 °C ... +50 °C

8 Resolução de falhas

Falha	Causa
A iluminação não se liga.	<ul style="list-style-type: none"> - A luz circundante está acima do valor teórico de luminosidade predefinido. - A iluminação foi desligada manualmente. - Encontram-se pessoas no campo de detecção. - No campo de detecção, há fontes térmicas de interferência como, por exemplo, o aquecimento, a ventilação e os objectos móveis (cortinas em janelas abertas). - A temporização foi definida para valores demasiado curtos.
A iluminação desliga-se em caso de "escuridão", apesar de presença.	<ul style="list-style-type: none"> - A luz circundante está acima do valor teórico de luminosidade predefinido. - A iluminação foi desligada manualmente.
A iluminação não se desliga ou a iluminação liga-se espontaneamente em caso de ausência.	<ul style="list-style-type: none"> - A temporização ainda não decorreu. - No campo de detecção, há fontes térmicas de interferência como, por exemplo, o aquecimento, a ventilação e os objectos móveis (cortinas em janelas abertas).
O botão não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> - O aparelho ainda se encontra na fase de arranque. - O botão luminoso foi usado sem ligação de condutor neutro. - O botão não foi colocado no "terminal S".
A iluminação liga-se e desliga-se durante a fase de inicialização.	<ul style="list-style-type: none"> - Incide demasiada luz artificial no detector.
O detector não reage.	<ul style="list-style-type: none"> - Verificar a tensão de rede.



8.1 Manutenção

O detector de movimento de tecto não inclui componentes que precisem de manutenção. Só o aparelho completo pode ser substituído.



Observação: Este aparelho não deve ser eliminado juntamente com resíduos urbanos indiferenciados. Os utilizadores finais de resíduos de equipamentos são obrigados por lei a submetê-los a uma eliminação correcta. Poderá obter informações junto dos serviços municipalizados ou câmara municipal da sua área de residência.

8.2 Limpeza

Não podem ser usados produtos de limpeza nem solventes corrosivos para a limpeza e a manutenção do aparelho. Use apenas um pano que não solte fiapos, seco ou humedecido apenas com água.



9 Garantia de fabricante da ESYLUX

Encontra a garantia de fabricante da ESYLUX na Internet em www.esylux.com.